

KO E SIPI TIFAEA MEI TONGÁ

MATHEW TANIELU HUNKIN



Ko e pulusi he ta'u 2022 'e he Potungāue Akō,
Puha Meili 1666, Uelingatoni 6140, Nu'u Sila.
www.education.govt.nz

Ko e ngaahi tā fakatātā 'a Spike Wademan 'i he takafi mu'á, 'uluaki pēsí, peesi 8–9, mo e peesi 12. Ko Hans Jenssen 'a e tā fakatātā 'o e vakapuná 'i he peesi 2–3, 6–7, mo e 10–11, 'i he anga-lelei 'a e Getty Images. Ko e 'imisi 'o e ngatú he peesi 10, ko e anga-lelei ia 'a e Misiume 'o Nu'u Silá Te Papa Tongarewa, Uelingatoni. Ko Liz Tui Morris na'á ne tā fakatātā 'a e ngatu he peesi 11. Ko e ngaahi 'ata he peesi 2 ('olunga he to'omata'ú) pe a mo e peesi 6, ko e anga-lelei ia 'a e Misiume 'o e Taú, 'Okalani, Nu'u Sila. Ko e ngaahi 'ata he peesi 3 mo e 4–5, ko e anga-lelei ia 'a e Laipeli Alekisānita Teenipulú, Uelingatoni, Nu'u Sila. Ko e 'ata he peesi 7, ko e anga-lelei ia 'a e Misiume Folau Tau Puna 'a Nu'u Silá, Christchurch. Ko e 'ata he takafi muí ko e anga-lelei ia 'a Mathew Tanielu Hunkin.

Mafai fakalao ki he fakalea faka-Pilitānia 'o e tohí mo e 'ata he takafi muí © Mathew Hunkin 2008 mo e 2017
Mafai fakalao ki he fakalea faka-Tonga 'o e tohí © Pule'angá 2008

Mafai fakalao ki he tā fakatātā he peesi 2–3, 6–7, mo e 10–11 © Getty Images
Mafai fakalao ki he ngaahi 'ata he peesi 2 ('olunga he to'omata'ú) mo e peesi 6 © Misiume 'o e Taú 'i 'Okalaní
Mafai fakalao ki he ngaahi 'ata he peesi 3 mo e 4–5 (fika ma'ungatala 1/2-082384-F, PA1-f-107-12-1,
mo e PA1-f-107-22-7 © Laipeli Alekisānita Teenipulú)
Mafai fakalao ki he 'imisi 'o e ngatú he peesi 10 © 'ikai ke 'ilo'i tokotaha tā kupesí, fakafuofua ki he 1940
Ko e 'imisi 'o Kuini Sāloté mo e fakatātā 'o e vakapuna 'oku fakahingoa ki aí 'okú na 'atā ki he taha kotoa pē
Mafai fakalao ki he ngaahi 'imisi kehé © Pule'angá 2008

Ma'u kakato e totonu pulusí.

Ka 'i ai ha faka'eke'eke pea fai ki he kautaha pulusí.

Ngāue ki he pulusí: Lift Education E Tū
Kau 'ētitá: Don Long, Emeli Sione, 'Ana Maui Taufe'ulungaki, mo Melenaite Taumoefolau
Tokotaha fokotu'utu'u fakatātaá: Liz Tui Morris

ISBN 978 1 77690 525 6 (tohi paaki)
ISBN 978 1 77690 526 3 (tohi 'initaneti)

Lava ke toe 'ota ha 'ū tohi mei he Ministry of Education Customer Services,
'initaneti www.thechair.co.nz
'imeilí: orders@thechair.minedu.govt.nz
pe telefoni ta'e totongi 0800 660 662.

Kātaki 'o hiki 'a e fika 90525.

KO E SIPI TIFAEA MEI TONGÁ

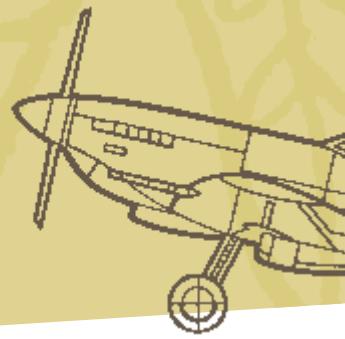
*fa'u 'e Mathew Tanielu Hunkin
liliu 'e Lesieli Kupu MacIntyre*

Potungāue Akó

*Ko e fōtunga eni ‘o ha
ki‘i kofu ngatu ‘o ha ki‘i
tamasi‘i. ‘Oku tā ai ‘a
e kupesi ‘o e vakapuna
Sipitifaeá. ‘Okú ke pehē
ko e hā nai ‘a e ‘uhinga,
‘oku ‘asi ai ‘a e fakatātā
‘o e ‘ū vakapuná ‘i he
ki‘i kofú?*



‘Oku ‘i ai e mahu‘inga makehe
‘o e Sipitifaeá ‘i hotau hisitoliá.
‘I he lolotonga ‘a e Tau Hono
Uá, na‘e fakahā ai ‘e Kuini
Sālote ki he kakaí, te tau
tokoni‘i ‘a Pilitānia mo ‘ene
fa‘ahí ‘i he taú.



Na‘a tau tokoni leva ‘i he founiga ‘e tolu. Na‘a tau ‘oatu ha kau sōtia ke kau he taú hangē ko ia ki Kuatakanali ‘i Solomoné. Pea na‘a tau teuteu mo e ‘apitanga tau ‘i Tongá ni ma‘á e kau sōtia ‘o ‘etau fa‘ahí he taú. Pea na‘a tau fai mo e ngaahi feinga pa‘anga ke tokoni ki he ngaahi feinga taú.



Na‘a tau fakahoko ‘a e ngaahi faiva, koniseti, mo e lulu, ko e ngaahi feinga pa‘anga tu‘upaú ia. Pea ko e māhina ‘e tolu kotoa pē na‘a tau fai ai e fu‘u pasā lahi ‘aupito. Na‘e vahe fakakulupu leva hotau kakai ‘i Tongatapú ki he ngaahi kulupu ‘e fā, ‘o teu ki he pasaá. Ko e kulupu ia ‘e taha na‘e teú, ‘o nau lalanga fala mo e kato, pea tō mo ‘enau ngoue me‘akai he māhina ‘e tolu. Pea ko ‘ene a‘u ko ē ki he ‘aho pasaá, na‘e ha‘u leva ‘a e ngaahi kulupu ‘e tolu kehé ‘o nau fakatau mei ai.

Na‘a tau fokotu‘u leva ‘a e sino‘i pa‘anga ko e Pa‘anga ki he Vakapuna Tau Tongá. Ko e taumu‘á ke kumi ha pa‘anga fe‘unga ke fakatau‘aki ha vakapuna Sipitifaea fo‘ou ma‘á e Laulā Puna Fakatu‘i ‘a Pilitāniá, pe ko e British Royal Air Force.







Ko e ngāue fakaofo mo'oni. Na'e me'a'ofa'aki 'e Kuini Sālote 'a e pēseti 'e hongofulu 'o hono vāhengá ki he sino'i pa'angá. Pea na'e muimui 'a e tokolahi he'ene tā sīpingá 'o nau fai pehē. Na'e foaki ai 'e he Pule'angá 'a e sovaleni e 2,000, pea fakalava leva hono toé mei ha fu'u pasā lahi na'e fai – ke ma'u e sovaleni 'e 5,000. Na'a tau totongi ai pē ha vakapuna Sipitifaea fo'ou ma'á e Laulā Puna Fakatu'i 'a Pilitāniá 'i he 'aho 1 'o Ma'asi 1942. Pea na'e fakahuafa ia ko e *Queen Salote*.



Ko 'etau 'uluaki pailaté,
‘Alipate Tupou, na‘e puna
ia mo e Laulā Puna Fakatu‘i
‘a Nu‘u Silá, lolotonga e tau
hono uá. Na‘á ne hoko foki
kimui ko hotau palēmia,
‘Eiki Pāloni Vaea.



Na‘e ‘ikai tuku ai ‘etau feinga pa‘angá! Ne toe langa‘i hake ‘a e kumi pa‘angá ke fakatau ‘a e vakapuna tau Sipitifaea hono uá. ‘I he feinga ko ení na‘a tau tānaki potu‘i ukamea, mei he me‘a kotoa pē mei he taula‘i vaka ki he ngaahi fafangu fale lotu ‘o ‘omai ki Nuku‘alofa. Na‘e kau ai mo e me‘afana fakafonua mei he senituli hongofulu mā hivá.

Na‘e fakatū‘uta ‘a e vakapuna hono uá ki he Laulā Puna Fakatu‘i ‘a Pilitāniá ‘i Nōvema ‘o e 1943. Na‘e fakahuafa ia ki he ta‘ane ‘o Kuini Sāloté, ko e *Prince Tungi Tonga NO II*.



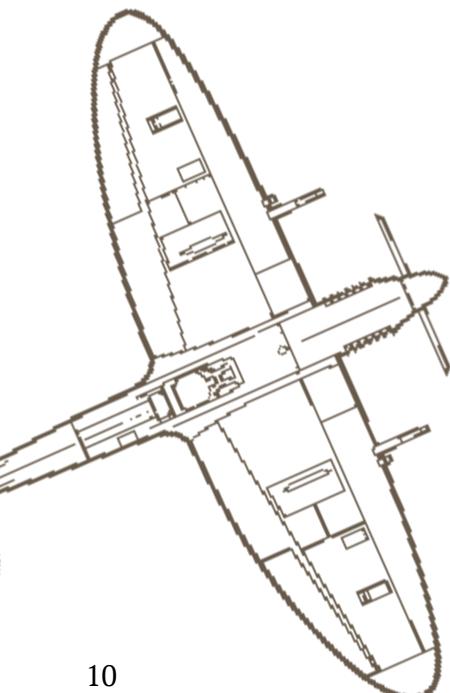




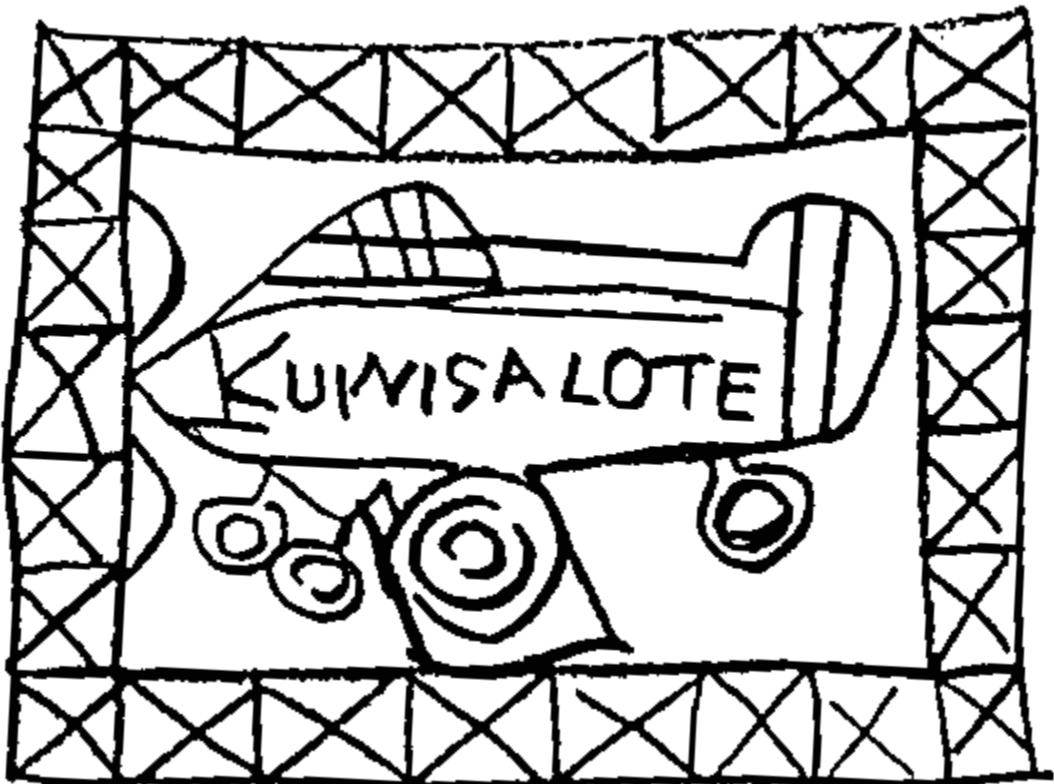
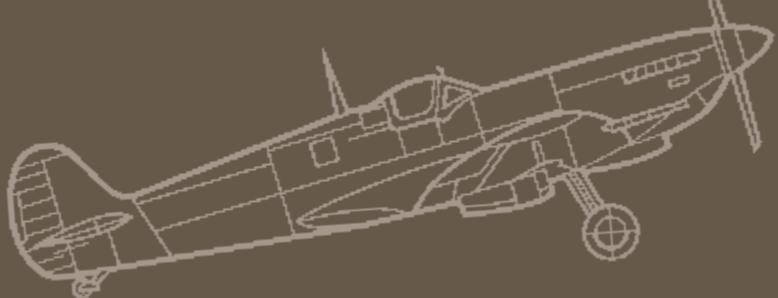
Ko e ongo vakapuná ni, na‘e kau e kau pailate tokolahí ‘i hono fakapuná lolotonga ‘a e taú. Na‘e ‘omai leva ‘a e mākoni mei Pilitānia ki hotau Pule‘angá, ‘o pehē, kuo lava ‘e he kau pailate ‘o e *Queen Salote* ‘o faka‘auha mo maumau‘i ‘a e ngaahi vakapuna tau Siamane ‘o a‘u hake ki he fitú.

Na‘e tufaki leva ‘i Tongá ni ‘a e ngaahi tohi fakamatala kau ki he ngāue ‘a e Sipitifaea *Queen Salote*. Na‘e fakamamafa‘i ai ‘a e ngāue lahi hotau kakaí ke tānaki ‘a e pa‘anga ke totongi‘aki ‘a e Sipitifaea ‘e ua. Na‘a tau toe tānaki pē ‘a e pa‘anga fe‘unga ke toe fakatau‘aki ‘a e Sipitifaea hono tolu mo e fā, ‘o fakahuafa ko e *Prince Tungi II* mo e *King Tupou I*, ka na‘e fe‘unga eni ia mo e ‘osi ‘a e ta‘ú.

Lolotonga ‘a e taimi ko ení, na‘e tā ai e ngaahi kupesi ngatu ‘o hā ai ‘a e ongo vakapuna tau ko e Queen Salote mo e Prince Tungi Tonga NO II.



Na‘e fakahuafa ai ‘a e taha ‘o e ngaahi kupesi ko ení “Ko e Sisi Maile ‘o Tungi”. Pea ‘oku ‘asi he kupesi ko ení ‘a e huafa ‘o Kuini Sāloté, ngaahi fakatātā ‘oku nau fakafofonga‘i ‘a e ta‘ane ‘o e Kuiní, Pilinisi Tungi, mo e ngaahi ‘imisi faka-Tonga, ‘o kau ai ‘a e loumailé.

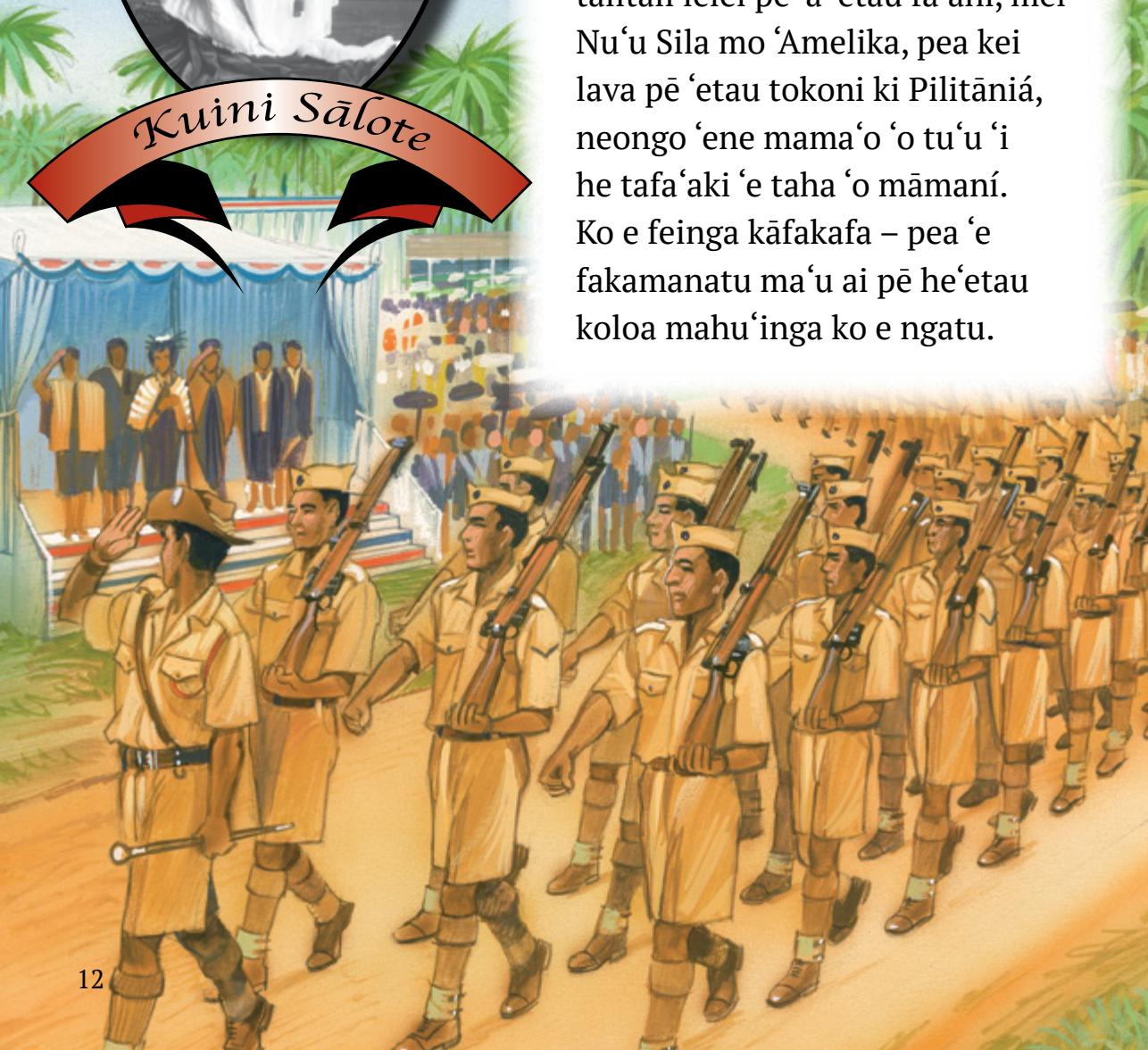


Ko e kupesi ngatu ‘e taha ‘oku hā ai
‘a e Sipitiaeá mo e huafa “Kuini Saloté”
‘i he tafa‘akí. ‘Oku hā mahino he ngaahi
kupesi ngatu ko ení ‘a ‘etau ongo‘i pōlepole,
pea ‘oku tau kei ongo‘i pehē pē ‘i he‘etau
manatua ‘etau tokoni ki he feinga taú.



Kuini Sālote

Tupu mei he taki ma'ongo'onga 'a Kuini Sālote, 'oku tau kei ma'u pē 'etau tau'atāiná, kei malu'i pē hotau ngaahi kau'ā fonuá, kei talitali lelei pē 'a 'etau fa'ahí, mei Nu'u Sila mo 'Amelika, pea kei lava pē 'etau tokoni ki Pilitāniá, neongo 'ene mama'o 'o tu'u'i he tafa'aki 'e taha 'o māmaní. Ko e feinga kāfakafa – pea 'e fakamanatu ma'u ai pē he'etau koloa mahu'inga ko e ngatu.





MINISTRY OF EDUCATION
TE TĀHUHU O TE MĀTAURANGA

education.govt.nz



Te Kāwanatanga o Aotearoa
New Zealand Government

ISBN 978-1-77690-525-6

9 781776 905256